

Nueva York, 27 de noviembre de 1979

Querido José María:

Tu libro de cuentos ha llegado por fin antes de lo que suponíamos, y no te extrañará que me lo haya echado al colete antes que los otros dos que le madrugaron. De cabo a rabo lo he leído, y con gran placer. El primer relato empezó enseguida a crear en mí la sensación del déjà vu. Et pour cause: lo había visto en imágenes cinematográficas hace algunos años; y así no me extraña que esté redactado con la minuciosa objetividad propia de los guiones de película.

Ese estilo, sin embargo, se encuentra con más o menos marcado carácter, en todos los siete relatos, y no creo equivocarme si encuentro su origen, no sólo en tus experiencias de cineasta sino también, y quizá de modo más "importante", en algunas modalidades, o fases, de tu pensamiento filosófico.

No voy a decirte que tu nombre pasará a la historia como autor de cuentos; otros títulos mejores tienes para solicitar la fama eterna; pero sí te diré que ha sido un placer leer ese libro, donde se advierte el trabajo de una mente conocida en otros ejercicios superiores, aplicado ahora a lo satírico y divertido, pues tu ironía campea en esa visión del mundo contemporáneo, y puedes bien imaginar, conociéndome, cuánto me han regocijado tus construcciones literarias del disparate universal.

Espero que la publicación del libro no se haya producido a tiempo de que la universidad de Barcelona se arrepienta de hacerte doctor honoris causa.

Un gran abrazo de

Ayala.-

F. Ayala
167 Congress St.
BROOKLYN, NY